

DVC 2287A (M805). *Editio minor* JM Carbon et É. Lhôte, ericlhote@hotmail.fr, Kingston (Canada)-Paris le 22/6/2023.

Datation : ca 390-375 : inscription plus ancienne que 2286A, qui comporte un *epsilon* corinthien. Dans 2287A, le nouvel alphabet est parfaitement assimilé. Style classique du IV^e s.

περὶ τῶν ἀνδροπόδων ὅ,τι μοι ἀπο[δόντι εἴη καὶ ἡ ἀρκεσεῖ καὶ τίνι κα θε]-
ῶν εὐχόμενος ἢ ἡρώων μᾶλλον π[ράσσοιμι] ;

ἀπο[δόντι] Carbon *dubitanter*
[εἴη καὶ ἡ ἀρκεσεῖ καὶ] Lhôte *e.g.*
[τίνι κα θε]ῶν DVC
π[ράσσοιμι] DVC

Au sujet de mes esclaves, ce que (j'aurais) en les vendant (suffira-t-il, et à quel) dieu ou héros ferais-je mieux d'adresser des prières ?

Pour reconstituer une syntaxe et un sens hypothétique, il semble nécessaire de supposer que la partie manquante de la lamelle est à peu près aussi longue que la partie conservée. On peut imaginer que le consultant envisage de vendre certains de ses esclaves pour investir dans une affaire, mais qu'il doute de la rentabilité de l'opération.

Sur ἀνδροπόδων pour ἀνδραπόδων, voir *LOD* n° 123 et DVC II index p. 496.